



Yiu Ting Chung, MD
Family Medicine
鍾耀庭 醫生 – 家庭科

Clinic Location:
NEMS Chinatown Clinic
1520 Stockton Street
2nd Floor Adult Medicine
San Francisco, CA 94133
(415) 391-9686

Clinic Hours:
Mon-Fri 9:00am-1:00pm,
2:00pm-6:00pm
Sat (3rd Fl.) 8:00am-12:00pm,
1:00pm-5:00pm
Closed Sundays & Holidays

指定診所
三藩市華埠診所
二樓成人科
1520 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
電話 (415) 391-9686

診所營業時間
週一至週五 9:00-1:00 及
2:00-6:00
週六 (三樓) 8:00-12:00 及
1:00-5:00
週日及假日休息

Dear NEMS Member,

My name is Yiu Ting Chung and it is a privilege to serve you as your primary care provider (PCP) at North East Medical Services (NEMS). Knowing who your PCP is and working with the same provider is very important in building trust and better health. That's why I wanted to tell you a little bit more about me.

I pursued my medical degree at UC Irvine School of Medicine, focusing on Family Medicine. After I graduated, I completed my internship and residency in Family Medicine at UCLA Medical Center.

I joined NEMS in 2016 and have been providing health care to the community ever since. I am particularly interested in preventive medicine, geriatric medicine and health information technology, and I am fluent in several languages, including Cantonese, Mandarin and English. In my spare time, I enjoy traveling, reading, exercising, attending church and bible study.

So remember, the next time you need quality health care, whether it's for a sore throat or an annual physical check-up, make sure to ask for me, Dr. Chung, your PCP.

尊敬的東北會員，

我是東北醫療中心的鍾耀庭醫生，很高興能夠成為您的主診醫生。了解您的主診醫生並長期與其合作對於建立互信和跟進您的健康非常重要，我想藉此機會作一個簡單的自我介紹。

我畢業於加州大學爾灣分校醫學院(UC Irvine School of Medicine)，專注於家庭科，之後在加州大學洛杉磯分校醫療中心(UCLA Medical Center)完成家庭科醫療實習和見習醫生培訓。我的專業興趣包括預防醫學、老人科及健康醫療資訊技術。我可以說流利的粵語、國語及英語，從 2016 年加入東北醫療中心開始，一直致力於為社區人士提供優質的醫療服務。在業餘時間我喜歡旅遊、閱讀、鍛煉、參加教會和聖經學習。

作為您的主診醫生，我會比較了解您的健康狀況，可以迅速回答您的問題，確保您獲得最佳的醫療照顧。這將節省您向另一位醫生或醫護師重新解釋保健需求的時間，也有助於進一步提高我們的工作效率和服務質量。下次當您要做例行檢查、或遇到緊急醫療狀況、或者有任何健康問題，請與我聯繫。

Yiu Ting Chung, MD
鍾耀庭醫生 謹啟



a california *health+* center